

VERSION DE LA COMMISSION  
Loi d'application de la législation fédérale sur la circulation routière (LALCR)

VERSION DER KOMMISSION  
Ausführungsgesetz über die Bundesgesetzgebung betreffend den Strassenverkehr (AGSVG)

## Propositions de modification

### Abänderungsanträge

Président de la commission / Kommissionspräsident : Véronique Chervaz  
Rapporteur / Berichterstatter : Alexandre Georges  
Version : Grand Conseil

<p><b>1 Art. 4 al. 2</b></p> <p><i>Proposition du groupe Die Mitte Oberwallis, par Bernd Kalbermatten</i></p> <p><sup>2</sup> Les enquêtes au sujet des accidents de la circulation sont faites par la police cantonale. En cas de nécessité, les agents des polices municipales sont tenus de prêter leur concours, de prendre les mesures indiquées par les circonstances et de faire rapport, <u>en échange d'une indemnisation financière forfaitaire correspondante.</u></p> <p><b>Décision de la commission: retiré</b></p>	<p><b>1 Art. 4 Abs. 2</b></p> <p><i>Antrag der Die Mitte Oberwallis-Fraktion, durch Bernd Kalbermatten</i></p> <p><sup>2</sup> Die Untersuchungen von Unfällen im Strassenverkehr werden von der Kantonspolizei durchgeführt. Bei Bedarf sind die Gemeindepolizisten <u>gegen eine entsprechende pauschale finanzielle Abgeltung gehalten</u>, diese zu unterstützen, den Umständen angepasste Massnahmen zu treffen und Bericht zu erstatten.</p> <p><b>Beschluss der Kommission: zurückgezogen</b></p>
<p><b>2 Art. 4 al. 3</b></p> <p><i>Proposition du groupe Le Centre, par Nicolas Gabioud</i></p> <p><sup>3</sup> <del>Avec l'accord des autorités de poursuite pénale, la</del> La police cantonale peut déléguer, par convention, aux polices municipales la compétence de traiter sur leur territoire communal:</p> <p><b>Décision de la commission: accepté</b></p>	<p><b>2 Art. 4 Abs. 3</b></p> <p><i>Antrag der Le Centre-Fraktion, durch Nicolas Gabioud</i></p> <p><sup>3</sup> <del>Mit Zustimmung der Strafverfolgungsbehörden kann die</del>Die Kantonspolizei <u>kann</u> den Gemeindepolizeien mittels Vereinbarung die Befugnis übertragen, folgende Widerhandlungen auf ihrem Gemeindegebiet zu verfolgen:</p> <p><b>Beschluss der Kommission: angenommen</b></p>

**3 Art. 4 al. 3 let b**

*Proposition du groupe Le Centre, par Nicolas Gabioud*

b) les infractions à la LCR suivantes:

- excès de vitesse (art. 90 al. 2 LCR),
- conduite en état d'ébriété, pour autant que le prévenu accepte la procédure de mesure à l'éthylomètre et que la prise de sang ne soit pas requise,
- état défectueux des véhicules,
- conduite sans autorisation, sans être titulaire du permis de conduire requis ou sans la catégorie de permis correspondante (y compris étrangers),
- conduite malgré un retrait du permis de conduire ou de la catégorie de permis correspondant, ou conduite malgré une interdiction de conduire en Suisse,
- permis d'élève conducteur échoué,
- accompagnement d'un élève conducteur sans répondre aux critères requis,
- conduite sans assurance responsabilité civile,
- usage abusif de permis et de plaques de contrôle,
- excès de bruit.

**Décision de la commission: retiré au profit de la nouvelle formulation de la commission**

**3 Art. 4 Abs. 3 Bst b**

*Antrag der Le Centre-Fraktion, durch Nicolas Gabioud*

b) nachstehende SVG-Widerhandlungen:

- Überschreitung der Höchstgeschwindigkeit (Art. 90 Abs. 2 SVG),
- Trunkenheit am Steuer, vorausgesetzt, dass der Beschuldigte das Alkoholmessverfahren akzeptiert und keine Blutentnahme erforderlich ist,
- mangelhafter Zustand der Fahrzeuge,
- Fahren ohne Bewilligung, ohne erforderlichen Führerausweis oder ohne die entsprechende Führerausweiskategorie (auch ausländische),
- Fahren trotz Entzugs des Führerausweises oder der entsprechenden Führerausweiskategorie oder Fahren trotz Fahrverbot in der Schweiz,
- abgelaufener Lernfahrausweis,
- Begleitung eines Fahrschülers ohne die Bedingungen zu erfüllen,
- Fahren ohne Motorfahrzeug-Haftpflichtversicherung,
- Missbrauch von Ausweisen und Kontrollschildern,
- übermässiger Lärm.

**Beschluss der Kommission: zurückgezogen zugunsten der neuen Formulierung der Kommission**

**3.1 Art. 4 al. 3 let b**Proposition de la commission

b) les infractions à la LCR suivantes:

- excès de vitesse (art. 90 al. 2 LCR),
- conduite en état d'ébriété, pour autant que le prévenu accepte la procédure de mesure à l'éthylomètre et que la prise de sang ne soit pas requise,
- état défectueux des véhicules,
- conduite sans autorisation, sans être titulaire du permis de conduire requis ou sans la catégorie de permis correspondante (y compris étrangers),
- conduite malgré un retrait du permis de conduire ou de la catégorie de permis correspondant, ou conduite malgré une interdiction de conduire en Suisse,
- permis d'élève conducteur échu,
- accompagnement d'un élève conducteur sans répondre aux critères requis,
- conduite sans assurance responsabilité civile,
- usage abusif de permis et de plaques de contrôle,<sup>7</sup>
- excès de bruit (art. 42 al. 1 LCR)

**Décision de la commission: accepté**

**3.1 Art. 4 Abs. 3 Bst b**Antrag der Kommission

b) nachstehende SVG-Widerhandlungen:

- Überschreitung der Höchstgeschwindigkeit (Art. 90 Abs. 2 SVG),
- Trunkenheit am Steuer, vorausgesetzt, dass der Beschuldigte das Alkoholmessverfahren akzeptiert und keine Blutentnahme erforderlich ist,
- mangelhafter Zustand der Fahrzeuge,
- Fahren ohne Bewilligung, ohne erforderlichen Führerausweis oder ohne die entsprechende Führerausweiskategorie (auch ausländische),
- Fahren trotz Entzugs des Führerausweises oder der entsprechenden Führerausweiskategorie oder Fahren trotz Fahrverbot in der Schweiz,
- abgelaufener Lernfahrausweis,
- Begleitung eines Fahrschülers ohne die Bedingungen zu erfüllen,
- Fahren ohne Motorfahrzeug-Haftpflichtversicherung,
- Missbrauch von Ausweisen und Kontrollschildern,<sup>7</sup>
- übermässiger Lärm (Art. 42 Abs. 1 SVG).

**Beschluss der Kommission: angenommen**

<p><b>4 Art. 4 al. 3bis (nouveau)</b></p> <p><i>Proposition du groupe UDC, par Jérôme Desmeules</i></p> <p><sup>3bis</sup> <u>La convention visée à l'alinéa 3 est établie selon un modèle type arrêté par le Conseil d'État. Elle précise obligatoirement:</u></p> <p>a) <u>les tronçons, lieux ou périodes faisant l'objet des contrôles ;</u></p> <p>b) <u>les effectifs et les moyens techniques engagés ;</u></p> <p>c) <u>l'interdiction de tout objectif chiffré relatif au nombre de contrôles ou au montant des amendes ;</u></p> <p>d) <u>la procédure de suivi et de révocation immédiate en cas de non-respect.</u></p> <p><b>Décision de la commission: refusé</b></p>	<p><b>4 Art. 4 Abs. 3bis (neu)</b></p> <p><i>Antrag der UDC-Fraktion, durch Jérôme Desmeules</i></p> <p><sup>3bis</sup> <u>Die in Absatz 3 genannte Vereinbarung wird gemäss einer Mustervorlage des Staatsrats erstellt. Darin wird zwingend Folgendes festgehalten:</u></p> <p>a) <u>die Abschnitte, Orte oder Zeiten der Kontrollen;</u></p> <p>b) <u>das Personal und die technischen Mittel, die eingesetzt werden;</u></p> <p>c) <u>das Verbot bezifferbarer Ziele in Bezug auf die Anzahl Kontrollen oder den Betrag der Bussen;</u></p> <p>d) <u>das Verfahren zur Weiterverfolgung und unverzüglichen Widerrufung im Falle einer Nichteinhaltung.</u></p> <p><b>Beschluss der Kommission: abgelehnt</b></p>
<p><b>5 Art. 4 al. 4</b></p> <p><i>Proposition du groupe PS, par Adrien Pinho</i></p> <p><sup>4</sup> <del>Les contrôles de vitesse et de bruit sont effectués par la police cantonale. Sur requête de l'autorité communale et pour autant que les conditions prescrites soient remplies, la police cantonale peut, par convention, déléguer aux polices municipales la compétence de procéder également à de tels contrôles à l'intérieur des localités.</del></p> <p><b>Décision de la commission: refusé</b></p>	<p><b>5 Art. 4 Abs. 4</b></p> <p><i>Antrag der PS-Fraktion, durch Adrien Pinho</i></p> <p><sup>4</sup> <del>Die Geschwindigkeits- und Lärmkontrollen werden von der Kantonspolizei durchgeführt. Auf Verlangen der Gemeindebehörde und sofern die vorgeschriebenen Bedingungen eingehalten werden, kann die Kantonspolizei die Zuständigkeit, innerorts solche Kontrollen durchzuführen, mittels Vereinbarung an die Gemeindepolizeien delegieren.</del></p> <p><b>Beschluss der Kommission: abgelehnt</b></p>

**6 Art. 4 al. 4**

*Proposition du groupe PS, par Florian Chappot*

<sup>4</sup> ~~Les contrôles de vitesse et de bruit sont effectués par la police cantonale. Sur requête de l'autorité communale et pour autant que les conditions prescrites soient remplies, la police cantonale peut, par convention, déléguer aux polices municipales la compétence de procéder également à de tels contrôles à l'intérieur des localités. Les contrôles de vitesse et de bruit peuvent être effectués tant par la police cantonale que par les polices municipales, pour autant que celles-ci disposent du personnel formé, du matériel homologué, et qu'elles agissent conformément aux conditions prescrites par le Département compétent. Une convention entre le canton et la commune précise les modalités d'exécution, de coordination et de contrôle.~~

**Décision de la commission: refusé au profit de la nouvelle formulation de la commission**

**6 Art. 4 Abs. 4**

*Antrag der PS-Fraktion, durch Florian Chappot*

<sup>4</sup> ~~Die Geschwindigkeits- und Lärmkontrollen werden von der Kantonspolizei durchgeführt. Auf Verlangen der Gemeindebehörde und sofern die vorgeschriebenen Bedingungen eingehalten werden, kann die Kantonspolizei die Zuständigkeit, innerorts solche Kontrollen durchzuführen, mittels Vereinbarung an die Gemeindepolizeien delegieren. Die Geschwindigkeits- und Lärmkontrollen können sowohl von der Kantonspolizei als auch von den Gemeindepolizeien durchgeführt werden, sofern diese über ausgebildetes Personal und homologiertes Material verfügen und gemäss den vom zuständigen Departement vorgeschriebenen Bedingungen handeln. Die Umsetzungs-, Koordinations- und Kontrollmodalitäten werden in einer Vereinbarung zwischen dem Kanton und der Gemeinde festgelegt.~~

**Beschluss der Kommission: abgelehnt zugunsten der neuen Formulierung der Kommission**

<p><b>6.1 Art. 4 al. 4</b></p> <p><i>Proposition de la commission</i></p> <p><sup>4</sup> <u>Les contrôles de vitesse et de bruit sont effectués par la police cantonale. Sur requête de l'autorité communale et pour autant que les conditions prescrites soient remplies, la police cantonale peut, par convention, déléguer aux polices municipales la compétence de procéder également à de tels contrôles à l'intérieur des localités. Les contrôles de vitesse et de bruit peuvent être effectués tant par la police cantonale que par les polices municipales, pour autant que celles-ci disposent du personnel formé, du matériel homologué, et qu'elles agissent conformément aux conditions prescrites par la police cantonale.</u></p> <p><b>Décision de la commission: accepté</b></p>	<p><b>6.1 Art. 4 Abs. 4</b></p> <p><i>Antrag der Kommission</i></p> <p><sup>4</sup> <u>Die Geschwindigkeits- und Lärmkontrollen werden von der Kantonspolizei durchgeführt. Auf Verlangen der Gemeindebehörde und sofern die vorgeschriebenen Bedingungen eingehalten werden, kann die Kantonspolizei die Zuständigkeit, innerorts solche Kontrollen durchzuführen, mittels Vereinbarung an die Gemeindepolizeien delegieren. Die Geschwindigkeits- und Lärmkontrollen können sowohl von der Kantonspolizei als auch von den Gemeindepolizeien durchgeführt werden, sofern diese über ausgebildetes Personal und homologiertes Material verfügen und gemäss den Vorgaben der Kantonspolizei handeln.</u></p> <p><b>Beschluss der Kommission: angenommen</b></p>
<p><b>7 Art. 4 al. 4 let a (nouveau)</b></p> <p><i>Proposition du groupe PS, par Adrien Pinho</i></p> <p>a) <u>Ces contrôles sont effectués prioritairement dans les zones sensibles (zones résidentielles, scolaires, hospitalières, naturelles) et doivent faire l'objet d'un rapport annuel public.</u></p> <p><b>Décision de la commission: retiré</b></p>	<p><b>7 Art. 4 Abs. 4 Bst a (neu)</b></p> <p><i>Antrag der PS-Fraktion, durch Adrien Pinho</i></p> <p>a) <u>Diese Kontrollen werden vor allem in sensiblen Zonen (Wohnquartiere, Schulen, Spitäler, Naturgebiete) durchgeführt und müssen Gegenstand eines öffentlichen Jahresberichts sein.</u></p> <p><b>Beschluss der Kommission: zurückgezogen</b></p>

<p><b>8 Art. 4 al. 4 let b (nouveau)</b> <i>Proposition du groupe PS, par Adrien Pinho</i></p> <p>b) <u>Sur requête de l'autorité communale et pour autant que les conditions prescrites soient remplies, la police cantonale peut, par convention, déléguer aux polices municipales la compétence de procéder également à de tels contrôles à l'intérieur des localités.</u></p> <p><b>Décision de la commission: retiré</b></p>	<p><b>8 Art. 4 Abs. 4 Bst b (neu)</b> <i>Antrag der PS-Fraktion, durch Adrien Pinho</i></p> <p>b) <u>Auf Verlangen der Gemeindebehörde und sofern die vorgeschriebenen Bedingungen eingehalten werden, kann die Kantonspolizei die Zuständigkeit, innerorts solche Kontrollen durchzuführen, mittels Vereinbarung an die Gemeindepolizeien delegieren.</u></p> <p><b>Beschluss der Kommission: zurückgezogen</b></p>
<p><b>9 Art. 4 al. 4</b> <i>Proposition du groupe Le Centre, par Nicolas Gabioud</i></p> <p>Supprimer l'alinéa 4</p> <p><b>Décision de la commission: retiré</b></p>	<p><b>9 Art. 4 Abs. 4</b> <i>Antrag der Le Centre-Fraktion, durch Nicolas Gabioud</i></p> <p>Absatz 4 Streichen</p> <p><b>Beschluss der Kommission: zurückgezogen</b></p>
<p><b>10 Art. 4 al. 5</b> <i>Proposition du groupe UDC, par Cyrille Fauchère</i></p> <p><sup>5</sup> <del>Un tiers</del> <u>La moitié</u> de l'amende perçue par le canton sur dénonciation de la police municipale sera versée à la commune intéressée.</p> <p><b>Décision de la commission: refusé</b></p>	<p><b>10 Art. 4 Abs. 5</b> <i>Antrag der UDC-Fraktion, durch Cyrille Fauchère</i></p> <p><sup>5</sup> <del>Ein Drittel</del> <u>Die Hälfte</u> der vom Kanton aufgrund einer Anzeige durch die Gemeindepolizei eingezogenen Bussen wird an die betreffende Gemeinde überwiesen.</p> <p><b>Beschluss der Kommission: abgelehnt</b></p>
<p><b>11 Art. 4 al. 5</b> <i>Proposition du groupe Die Mitte Oberwallis, par Bernd Kalbermatten</i></p> <p><sup>5</sup> <del>Un tiers</del> <u>La moitié</u> de l'amende perçue par le canton sur dénonciation de la police municipale sera versée à la commune intéressée.</p> <p><b>Décision de la commission: refusé</b></p>	<p><b>11 Art. 4 Abs. 5</b> <i>Antrag der Die Mitte Oberwallis-Fraktion, durch Bernd Kalbermatten</i></p> <p><sup>5</sup> <del>Ein Drittel</del> <u>Die Hälfte</u> der vom Kanton aufgrund einer Anzeige durch die Gemeindepolizei eingezogenen Bussen wird an die betreffende Gemeinde überwiesen.</p> <p><b>Beschluss der Kommission: abgelehnt</b></p>

<p><b>12 Art. 4 al. 5</b> <i>Proposition du groupe Le Centre, par Nicolas Gabioud</i></p> <p><sup>5</sup> <del>Un tiers</del> <u>la moitié</u> de l'amende perçue par le canton sur dénonciation de la police municipale sera <del>versé</del> <u>versée</u> à la commune intéressée.</p> <p><b>Décision de la commission: retiré</b></p>	<p><b>12 Art. 4 Abs. 5</b> <i>Antrag der Le Centre-Fraktion, durch Nicolas Gabioud</i></p> <p><sup>5</sup> <del>Ein Drittel</del> <u>Die Hälfte</u> der vom Kanton aufgrund einer Anzeige durch die Gemeindepolizei eingezogenen Bussen wird an die betreffende Gemeinde überwiesen.</p> <p><b>Beschluss der Kommission: zurückgezogen</b></p>
<p><b>13 Art. 4 al. 5</b> <i>Proposition du groupe neo - Die sozialliberale Mitte, par Gerhard Kiechler</i></p> <p><sup>5</sup> <del>Un tiers</del> <u>La moitié</u> de l'amende perçue par le canton sur dénonciation de la police municipale sera <u>versée</u> à la commune intéressée.</p> <p><b>Décision de la commission: refusé</b></p>	<p><b>13 Art. 4 Abs. 5</b> <i>Antrag der neo - Die sozialliberale Mitte-Fraktion, durch Gerhard Kiechler</i></p> <p><sup>5</sup> <del>Ein Drittel</del> <u>Die Hälfte</u> der vom Kanton aufgrund einer Anzeige durch die Gemeindepolizei eingezogenen Bussen wird an die betreffende Gemeinde überwiesen.</p> <p><b>Beschluss der Kommission: abgelehnt</b></p>
<p><b>14 Art. 5 al. 3 let c</b> <i>Proposition du groupe Die Mitte Oberwallis, par Bernd Kalbermatten</i></p> <p>c) <del>le refus ou le retrait du permis de conduire ou d'élève conducteur;</del></p> <p><b>Décision de la commission: refusé au profit de la nouvelle formulation de la commission</b></p>	<p><b>14 Art. 5 Abs. 3 Bst c</b> <i>Antrag der Die Mitte Oberwallis-Fraktion, durch Bernd Kalbermatten</i></p> <p>c) <del>Verweigerung oder Entzug des Führer- oder Lernfahrausweises;</del></p> <p><b>Beschluss der Kommission: abgelehnt zugunsten der neuen Formulierung der Kommission</b></p>
<p><b>14.1 Art. 5 al. 3 let c</b> <i>Proposition de la commission</i></p> <p>c) <del>le refus ou le retrait</del> du permis de conduire ou d'élève conducteur;</p> <p><b>Décision de la commission: accepté</b></p>	<p><b>14.1 Art. 5 Abs. 3 Bst c</b> <i>Antrag der Kommission</i></p> <p>c) <del>Verweigerung oder Entzug</del> des Führer- oder Lernfahrausweises;</p> <p><b>Beschluss der Kommission: angenommen</b></p>

<p><b>15 Art. 6 al. 1 let a</b> <i>Proposition du groupe Die Mitte Oberwallis, par Bernd Kalbermatten</i></p> <p>a) d'approuver la signalisation routière et le marquage sur les routes et chemins cantonaux ouverts au trafic dans les limites du droit fédéral, la commune concernée ayant été entendue (art. 3 al. 4 LCR), <u>et de la publier sur la plateforme numérique;</u></p> <p><b>Décision de la commission: refusé</b></p>	<p><b>15 Art. 6 Abs. 1 Bst a</b> <i>Antrag der Die Mitte Oberwallis-Fraktion, durch Bernd Kalbermatten</i></p> <p>a) die Signalisation und Markierung auf öffentlichen kantonalen Strassen und Wegen, nach Massgabe des Bundesrechts und nach Anhörung der betroffenen Gemeinde, zu genehmigen (Art. 3 Abs. 4 SVG) <u>und auf der digitalen Plattform zu veröffentlichen;</u></p> <p><b>Beschluss der Kommission: abgelehnt</b></p>
<p><b>16 Art. 6 al. 1 let b</b> <i>Proposition du groupe Die Mitte Oberwallis, par Bernd Kalbermatten</i></p> <p>b) d'approuver la signalisation routière et le marquage sur les routes et chemins communaux ouverts au trafic dans les limites du droit fédéral, décidée par le conseil municipal, <u>et de la publier sur la plateforme numérique.</u></p> <p><b>Décision de la commission: retiré</b></p>	<p><b>16 Art. 6 Abs. 1 Bst b</b> <i>Antrag der Die Mitte Oberwallis-Fraktion, durch Bernd Kalbermatten</i></p> <p>b) die vom Gemeinderat beschlossene Signalisation und Markierung auf öffentlichen Gemeindestrassen und -wegen im Rahmen des Bundesrechts zu genehmigen <u>und auf der digitalen Plattform zu veröffentlichen;</u></p> <p><b>Beschluss der Kommission: zurückgezogen</b></p>
<p><b>17 Art. 6 al. 3bis (nouveau)</b> <i>Proposition du groupe PLR/FDP, par Andrea Duchoud</i></p> <p><sup>3bis</sup> <u>La CCSR prend ses décisions dans le respect de la hiérarchie du réseau routier et du maintien des routes affectées à la circulation générale.</u></p> <p><b>Décision de la commission: refusé</b></p>	<p><b>17 Art. 6 Abs. 3bis (neu)</b> <i>Antrag der PLR/FDP-Fraktion, durch Andrea Duchoud</i></p> <p><sup>3bis</sup> <u>Die KKSS entscheidet unter Einhaltung der Hierarchie des Strassennetzes und des Unterhalts der für den allgemeinen Verkehr vorgesehenen Strassen.</u></p> <p><b>Beschluss der Kommission: abgelehnt</b></p>

<p><b>18 Art. 8 al. 1 let b</b></p> <p><i>Proposition du groupe Le Centre, par Nicolas Gabioud</i></p> <p>b) <del>de la restriction fonctionnelle du trafic sur les routes et chemins communaux</del> <u>des restrictions temporaires de maximum 1 heure sur une voie publique ouverte au trafic (art. 3 al. 4 LCR);</u></p> <p><b>Décision de la commission: refusé</b></p>	<p><b>18 Art. 8 Abs. 1 Bst b</b></p> <p><i>Antrag der Le Centre-Fraktion, durch Nicolas Gabioud</i></p> <p>b) <del>funktionelle zeitliche Beschränkungen des Verkehrs auf Gemeindestrassen und wegen</del> <u>von höchstens einer Stunde auf einer öffentlichen Strasse (Art. 3 Abs. 4 SVG);</u></p> <p><b>Beschluss der Kommission: abgelehnt</b></p>
<p><b>19 Art. 8 al. 1 let bbis (nouveau)</b></p> <p><i>Proposition du groupe Le Centre, par Nicolas Gabioud</i></p> <p><u>b<sup>bis</sup>) des restrictions temporaires de maximum 1 heure sur une voie publique ouverte au trafic ;</u></p> <p><b>Décision de la commission: refusé</b></p>	<p><b>19 Art. 8 Abs. 1 Bst bbis (neu)</b></p> <p><i>Antrag der Le Centre-Fraktion, durch Nicolas Gabioud</i></p> <p><u>b<sup>bis</sup>) zeitliche Beschränkungen von höchstens einer Stunde auf einer öffentlichen Strasse;</u></p> <p><b>Beschluss der Kommission: abgelehnt</b></p>
<p><b>20 Art. 16 al. 1bis (nouveau)</b></p> <p><i>Proposition du groupe Die Mitte Oberwallis, par Bernd Kalbermatten</i></p> <p><u><sup>1bis</sup> Toutes les signalisations routières approuvées au cours des dix dernières années doivent aussi être mises en ligne sur cette plateforme dans un délai approprié de trois ans.</u></p> <p><b>Décision de la commission: retiré</b></p>	<p><b>20 Art. 16 Abs. 1bis (neu)</b></p> <p><i>Antrag der Die Mitte Oberwallis-Fraktion, durch Bernd Kalbermatten</i></p> <p><u><sup>1bis</sup> Sämtliche in den vergangenen 10 Jahren bewilligten Strassensignalisationen sind innert angemessener Frist von 3 Jahren ebenfalls auf diese Plattform aufzuschalten.</u></p> <p><b>Beschluss der Kommission: zurückgezogen</b></p>

<p><b>21 Art. 17 al. 1</b></p> <p><i>Proposition du groupe PLR/FDP, par Andrea Duchoud</i></p> <p><sup>1</sup> Les procédures relatives à la signalisation routière et au marquage sur les routes ouvertes au trafic ainsi qu'à leurs abords, sont engagées et se déroulent au format numérique, <del>ou au format papier, selon le choix des requérants opéré pour chaque procédure individuellement. Une fois le choix effectué, la procédure d'instruction et toutes les communications qui lui sont liées se font conformément à ce choix, jusqu'à la décision de la CCSR.</del></p> <p><b>Décision de la commission: accepté</b></p>	<p><b>21 Art. 17 Abs. 1</b></p> <p><i>Antrag der PLR/FDP-Fraktion, durch Andrea Duchoud</i></p> <p><sup>1</sup> <del>Bei</del> Verfahren für Strassensignalisationen und Markierungen im Bereich öffentlicher Strassen <del>hat der Gesuchsteller in jedem einzelnen Fall die Wahl, ob es im digitalen Format oder im Papierformat eingeleitet und geführt werden soll</del> werden im digitalen Format eingeleitet und geführt. <del>Hat er seine Wahl getroffen, erfolgen das Prüfungsverfahren und alle damit verbundenen Mitteilungen, bis hin zum Entscheid der KKSS, im gewählten Format.</del></p> <p><b>Beschluss der Kommission: angenommen</b></p>
<p><b>22 Art. 17 al. 2</b></p> <p><i>Proposition du groupe PLR/FDP, par Andrea Duchoud</i></p> <p><sup>2</sup> Le requérant <del>qui choisit le format numérique</del> doit s'attendre à tout moment à ce qu'une communication lui soit notifiée sur la plateforme. Une communication peut contenir un lien que le requérant est tenu de consulter. La CCSR n'est en aucun cas responsable des conséquences découlant d'une consultation irrégulière ou tardive de la plateforme, des communications qui y sont notifiées et des liens que celles-ci contiennent. Il en va de même de l'absence de consultation de la plateforme, des communications qui y sont notifiées et des liens que celles-ci contiennent.</p> <p><b>Décision de la commission: accepté</b></p>	<p><b>22 Art. 17 Abs. 2</b></p> <p><i>Antrag der PLR/FDP-Fraktion, durch Andrea Duchoud</i></p> <p><sup>2</sup> Der Gesuchsteller, <del>der das digitale Format gewählt hat,</del> muss jederzeit damit rechnen, dass ihm auf der Plattform eine Mitteilung zugestellt wird. Eine Mitteilung kann einen Link enthalten, den der Gesuchsteller abrufen muss. Die KKSS ist in keiner Weise für die Folgen verantwortlich, die sich aus einer unregelmässigen oder verspäteten Konsultation der Plattform und der dort kommunizierten Mitteilungen und Links ergeben. Dasselbe gilt, wenn die Plattform und die dort kommunizierten Mitteilungen und Links nicht konsultiert werden.</p> <p><b>Beschluss der Kommission: angenommen</b></p>

<p><b>23 Art. 17 al. 2</b></p> <p><i>Proposition du groupe neo - Die sozialliberale Mitte, par Philipp Loretan</i></p> <p><sup>2</sup> Le requérant qui choisit le format numérique doit s'attendre à tout moment à ce qu'une communication <u>ainsi que les décisions</u> lui soient notifiées sur la plateforme. Une communication peut contenir un lien que le requérant est tenu de consulter. La CCSR n'est en aucun cas responsable des conséquences découlant d'une consultation irrégulière ou tardive de la plateforme, des communications qui y sont notifiées et des liens que celles-ci contiennent. Il en va de même de l'absence de consultation de la plateforme, des communications qui y sont notifiées et des liens que celles-ci contiennent.</p> <p><b>Décision de la commission: retiré</b></p>	<p><b>23 Art. 17 Abs. 2</b></p> <p><i>Antrag der neo - Die sozialliberale Mitte-Fraktion, durch Philipp Loretan</i></p> <p><sup>2</sup> Der Gesuchsteller, der das digitale Format gewählt hat, muss jederzeit damit rechnen, dass ihm auf der Plattform eine Mitteilung <u>sowie die Eröffnung der Entscheide</u> zugestellt wird. Eine Mitteilung kann einen Link enthalten, den der Gesuchsteller abrufen muss. Die KKSS ist in keiner Weise für die Folgen verantwortlich, die sich aus einer unregelmässigen oder verspäteten Konsultation der Plattform und der dort kommunizierten Mitteilungen und Links ergeben. Dasselbe gilt, wenn die Plattform und die dort kommunizierten Mitteilungen und Links nicht konsultiert werden.</p> <p><b>Beschluss der Kommission: zurückgezogen</b></p>
<p><b>24 Art. 17 al. 3</b></p> <p><i>Proposition du groupe PLR/FDP, par Andrea Duchoud</i></p> <p><sup>3</sup> Le <del>choix du</del> format numérique impose au requérant l'obligation de consulter la plateforme de manière à prendre connaissance des communications qui y sont notifiées par l'autorité compétente d'une part et à consulter les éventuels liens que ces communications contiennent d'autre part, en temps utile.</p> <p><b>Décision de la commission: accepté</b></p>	<p><b>24 Art. 17 Abs. 3</b></p> <p><i>Antrag der PLR/FDP-Fraktion, durch Andrea Duchoud</i></p> <p><sup>3</sup> <del>Mit der Wahl des digitalen Formats verpflichtet sich der</del> <u>Das digitale Format verpflichtet den</u> Gesuchsteller, die Plattform auf eine Weise zu konsultieren, dass er einerseits die darauf von der zuständigen Behörde eingegebenen Mitteilungen zur Kenntnis nehmen und andererseits allfällige Links in diesen Mitteilungen rechtzeitig abrufen kann.</p> <p><b>Beschluss der Kommission: angenommen</b></p>
<p><b>25 Art. 17 al. 4</b></p> <p><i>Proposition du groupe PLR/FDP, par Andrea Duchoud</i></p> <p><sup>4</sup> <del>Les dossiers traités au format papier sont numérisés et archivés par la CCSR.</del></p> <p><b>Décision de la commission: accepté</b></p>	<p><b>25 Art. 17 Abs. 4</b></p> <p><i>Antrag der PLR/FDP-Fraktion, durch Andrea Duchoud</i></p> <p><sup>4</sup> <del>Im Papierformat behandelte Dossiers werden von KKSS digitalisiert und archiviert.</del></p> <p><b>Beschluss der Kommission: angenommen</b></p>

<p><b>26 Art. 18 al. 2</b></p> <p><i>Proposition du groupe neo - Die sozialliberale Mitte, par Philipp Loretan</i></p> <p><sup>2</sup> Toute communication numérique, de même que toute consultation d'un message, fait l'objet d'un horodatage permettant de déterminer le moment exact du dépôt ainsi que de la consultation d'un message à l'attention du requérant sur la plateforme. <u>L'horodatage permet en particulier de vérifier si les délais fixés pour le requérant ont été respectés.</u></p> <p><b>Décision de la commission: refusé</b></p>	<p><b>26 Art. 18 Abs. 2</b></p> <p><i>Antrag der neo - Die sozialliberale Mitte-Fraktion, durch Philipp Loretan</i></p> <p><sup>2</sup> Jede digitale Kommunikation sowie jeder Abruf der Nachricht auf der Plattform erhalten einen Zeitstempel, mit dem sich der genaue Zeitpunkt der Hinterlegung einer Nachricht an den Gesuchsteller sowie der Zeitpunkt des Abrufs einer Nachricht auf der Plattform bestimmen lassen. <u>Mit dem Zeitstempel kann insbesondere überprüft werden, ob die dem Gesuchsteller gesetzten Fristen eingehalten wurden.</u></p> <p><b>Beschluss der Kommission: abgelehnt</b></p>
<p><b>27 Art. 18 al. 3</b></p> <p><i>Proposition du groupe neo - Die sozialliberale Mitte, par Philipp Loretan</i></p> <p>Supprimer l'alinéa 3</p> <p><b>Décision de la commission: retiré</b></p>	<p><b>27 Art. 18 Abs. 3</b></p> <p><i>Antrag der neo - Die sozialliberale Mitte-Fraktion, durch Philipp Loretan</i></p> <p>Absatz 3 Streichen</p> <p><b>Beschluss der Kommission: zurückgezogen</b></p>
<p><b>28 Art. 18 al. 4</b></p> <p><i>Proposition du groupe neo - Die sozialliberale Mitte, par Philipp Loretan</i></p> <p>Supprimer l'alinéa 4</p> <p><b>Décision de la commission: retiré</b></p>	<p><b>28 Art. 18 Abs. 4</b></p> <p><i>Antrag der neo - Die sozialliberale Mitte-Fraktion, durch Philipp Loretan</i></p> <p>Absatz 4 Streichen</p> <p><b>Beschluss der Kommission: zurückgezogen</b></p>
<p><b>29 Art. 19</b></p> <p><i>Proposition du groupe neo - Die sozialliberale Mitte, par Philipp Loretan</i></p> <p>Supprimer</p> <p><b>Décision de la commission: retiré</b></p>	<p><b>29 Art. 19</b></p> <p><i>Antrag der neo - Die sozialliberale Mitte-Fraktion, durch Philipp Loretan</i></p> <p>Streichen</p> <p><b>Beschluss der Kommission: zurückgezogen</b></p>

<p><b>30 Art. 21 al. 1</b></p> <p><i>Proposition du groupe SVPO, par Ralph Kummer</i></p> <p><sup>1</sup> L'organisation de courses automobiles, motocyclistes, cyclistes, rallyes et autres manifestations sportives automobiles, de motocycles et de cycles sur la voie publique est subordonnée à une autorisation délivrée par la police cantonale d'entente avec le département en charge de la mobilité. Les services et communes concernés <del>peuvent</del> <u>doivent</u> être consultés.</p> <p><b>Décision de la commission: accepté</b></p>	<p><b>30 Art. 21 Abs. 1</b></p> <p><i>Antrag der SVPO-Fraktion, durch Ralph Kummer</i></p> <p><sup>1</sup> Die Durchführung von Auto-, Motorrad- und Fahrradrennen, von Rallyes und anderen Sportveranstaltungen mit Autos, Motorrädern und Fahrrädern auf öffentlichen Strassen unterliegt einer Bewilligung, die von der Kantonspolizei im Einvernehmen mit dem für Mobilität zuständigen Departement erteilt wird. Die betroffenen Dienststellen und Gemeinden <del>können</del> <u>müssen</u> konsultiert werden.</p> <p><b>Beschluss der Kommission: angenommen</b></p>
<p><b>31 Art. 21 al. 1</b></p> <p><i>Proposition du groupe neo - Die sozialliberale Mitte, par Gerhard Kiechler</i></p> <p><sup>1</sup> L'organisation de courses automobiles, motocyclistes, cyclistes, rallyes et autres manifestations sportives automobiles, de motocycles et de cycles sur la voie publique est subordonnée à une autorisation délivrée par la police cantonale d'entente avec le département en charge de la mobilité. Les services et communes concernés <del>peuvent</del> <u>doivent</u> être consultés.</p> <p><b>Décision de la commission: accepté</b></p>	<p><b>31 Art. 21 Abs. 1</b></p> <p><i>Antrag der neo - Die sozialliberale Mitte-Fraktion, durch Gerhard Kiechler</i></p> <p><sup>1</sup> Die Durchführung von Auto-, Motorrad- und Fahrradrennen, von Rallyes und anderen Sportveranstaltungen mit Autos, Motorrädern und Fahrrädern auf öffentlichen Strassen unterliegt einer Bewilligung, die von der Kantonspolizei im Einvernehmen mit dem für Mobilität zuständigen Departement erteilt wird. Die betroffenen Dienststellen und Gemeinden <del>können</del> <u>müssen</u> konsultiert werden.</p> <p><b>Beschluss der Kommission: angenommen</b></p>
<p><b>32 Art. 21 al. 1</b></p> <p><i>Proposition du groupe Le Centre, par Nicolas Gabioud</i></p> <p><sup>1</sup> L'organisation de courses automobiles, motocyclistes, cyclistes, rallyes et autres manifestations sportives automobiles, de motocycles et de cycles sur la voie publique est subordonnée à une autorisation délivrée par la police cantonale d'entente avec le département en charge de la mobilité. <del>Les services et communes concernés peuvent être consultés.</del> <u>La commune intéressée entendue.</u></p> <p><b>Décision de la commission: retiré</b></p>	<p><b>32 Art. 21 Abs. 1</b></p> <p><i>Antrag der Le Centre-Fraktion, durch Nicolas Gabioud</i></p> <p><sup>1</sup> Die Durchführung von Auto-, Motorrad- und Fahrradrennen, von Rallyes und anderen Sportveranstaltungen mit Autos, Motorrädern und Fahrrädern auf öffentlichen Strassen unterliegt einer Bewilligung, die von der Kantonspolizei im Einvernehmen mit dem für Mobilität zuständigen Departement erteilt wird. <del>Die betroffenen Dienststellen und Gemeinden können konsultiert werden.</del> <u>Die betroffene Gemeinde wird angehört.</u></p> <p><b>Beschluss der Kommission: zurückgezogen</b></p>